1

Aruba 1869

Staat van Bevolking

Ingezetenen

Omschrijving	Geboortig in de kolonie					Geboortig in de overige West Indie					Geboortig in Nederland					Geboortig in andere oorden					Totaal	Generaal Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal		
2de District	172	189	182	175	718	5	1	.	.	~~724~~ 6	.	.	.	.	.	.	.	—	.			724

Getal huizen plantagies en tuinen	huizen	tuinen	Gods dienst		Gekiewden		Generale Bevolking		Vee van allerlei aard						
									Paarden	Ezels	Muil Ezels	Hoornbeesten	Schapen	Geiten	Varken
2de District	128	280	Protestanten	22	Mannen	35	Mannen	172	.	116	.	10	964	859	80
			Roomschen	702	Vrouwen	39	Vrouwen	190							
			Israeliten	.			Jongens	182							
					Totaal	74	Meisjes	175							
			Totaal	724			Totaal	724							

De District meester van het 2de District
Antuin Henriquez

1869

Verslag van het Bestuur en der Staat van het Eiland Aruba (Kolonie Curaçao) over het Jaar 1869.

A Bevolking

4403
26
4377

De bevolkingsstaten die jaarlyksch worden ingezonden door de Wyk- en Districtmeesters, en opgemaakt worden ~~uit~~ naar de opgaven van de hoofden van gezinnen, verschillen steeds met den werkelyken Staat der Bevolking, opgemaakt door optelling en aftrekking der bygekomene en afgegane personen op de generale volkstelling van January 1862.
De opgaven der Wyk- en Districtmeesters geven, blykens nevensovergelegden Staat der Bevolking (Bylage Lr. A) een totaal van 3726 Zielen op Ultimo December 1869.
Volgens dienzelfden Staat bedroeg het totaal der bevolking op Ultimo December 1868, 3792 Zielen, zoodat over 1869 eene ~~vermeerdering~~ vermindering van 66 Zielen op de bevolking zoude hebben plaats gehad ~~[illegible]~~

Deze opgave kan echter niet als naauwkeurig worden beschouwd andere deselve niet overeenkomt met het bygen-

men

3

men verkrygt, wanneer by gemelde opgaven der Districtmeesters wordt in rekening gebragt de in den loop van 1869 bygekomene en afgegane personen, volgens de officieele aanteekeningen van geboorten en sterfgevallen en van vertrokkene en aangekomene passagiers op het Eiland. Gevende deze berekening eene uitkomst van 4403 Zielen op Ultimo December 1869.

~~Alzoo~~: te weten:

De volkstelling van Januarij 1862 tot grondslag nemende verkrygt men:

Op Ultimo	December		1861 - -	3487	Zielen
"	"	-	1862	3650	=
"	=	=	1863	3514	=
"	=	=	1864	3740	=
"	=	=	1865	4049	=
"	=	=	1866	4254	=
"	=	=	1867	4461	=
"	=	-	1868	4559	=

By dit laatste optellende: 1869 4403

a de geboorten in 1869 - 115

b - de aangekomene passagiers = 266 — 381

en aftrekkende:

a de sterfgevallen in 1869 - 87

b de vertrokkene passagiers - 450 537 - 156 aftrekkende

krygt men een totaal van — 4403 Zielen voor de bevolking van dit Eiland op Ultimo December 1869; welk cyfer als de waarheid het meest nabykomende moet worden aangenomen.

Zy

In het jaar 1869 werden er gesloten acht Huwelyken, waarby gecht zyn tien kinders
In 1869 werden geboren
van het Mannelyk geslacht 64
en van het Vrouwelyke geslacht 51
Totaal – 115 kinders
Waarvan 36 in echt en 79 buiten echt
en overleden er
van het Mannelyke 46
van het Vrouwelyke 41.
Totaal 87 personen

B Gewestelijk Bestuur

Gedurende het jaar 1869 hebben er hieromtrent geene veranderingen plaats gevonden. —

C Gewapende Magt.

De ~~sterkte~~ bestand der Schutters, als op bygaande Staat ~~aangewezen~~ (Bijlage Lr. B.) aangewezen, heeft geene verandering ondergaan.

D Regtswezen

Op den 1e Mei 1869 werd de nieuwe Wetgeving op dit Eiland ingevoerd by Besluit van den Gouverneur der Kolonie dato 1e April 1869 – No 191, en werd het Vredegeregt hier sedert het jaar 1824 in werking vervangen door het Kantongeregt, volgens de nieuwe Regterlyke Organisatie, vastgesteld by K. B. van 4 September 1868 No 18
Gedurende de Jaar 1869 zyn de navolgende Zaken behandeld, blykens bijl. Lr C. — als:

(4)

A <u>Bij het Vredegeregt tot Ult° April 1869</u>

a <u>Strafzaken</u> .....
b <u>Civiele Zaken</u> ...
c <u>Conciliatoir</u> ...

B <u>Bij het Kantongeregt van af 1e Mei 1869</u>

a <u>Strafzaken</u> ......
b <u>Civiele Zaken</u> ....
c <u>Idem bij kortgeding</u> ...

~~Blijkens ingeplaasten Staat Lit. C.~~

d ~~Behandelde Akkoorden~~ ——— geene

e <u>Behandelde Zaken betreffende onbeheerde boedels</u> ——— geene

f ~~Verrigtingen van den Kantonregter op last van [illegible] of het Hof van Justitie te [illegible]~~ — geene

g <u>Bijzondere regterlijke verrigtingen van den Kantonregter</u> ——— geene

~~Voor de bijzondere aanmerkingen wordt~~ verwezen naar ~~Bijlage~~ <u>Lit. C.</u>

E <u>Eeredienst</u>

Op dit gebied niets merkwaardigs voorgevallen.

F <u>Instellingen van liefdadigheid</u>

Bij Gouvernements besluit dato 18 December 1869 N° 633 is het Reglement goedgekeurd van het hier opgerigte <u>Algemeen Werkhuis voor Armen</u> en de instelling als zedelijk ligchaam erkend. Het doel van het Algemeen Werkhuis voor Armen is, om ~~op dit Eiland~~ aan behoeftige leden, zonder onderscheid van Religie, die, uit gebrek aan werk, tot den bedelstaf vervallen, door het verschaffen van werk, hun dagelijksch onderhoud en kleeding te verzekeren, ten einde alzoo de <u>bedelarij</u>

De Jaarlijksche Verslagen dier Instellingen worden kortheids[illegible] ——— Bijgevoegd.

op dit eiland te doen plaats maken voor den edelen arbeid

De Staat der Inkomsten en Uitgaven der Algemeene Armenkas wordt hierbij onder bijl: Lett D. aangeboden en het Jaarlijksch verslag der Spaar- en Beleenbank onder bijl: Lett E. –

G. Geneeskundige Dienst

De Gezondheidstoestand liet gedurende het jaar 1869 niets te wenschen over. Ter vervanging van den met verlof naar Nederland vertrokken Geneesheer A. de Kloffmann, werd als tijdelijk Geneesheer voor dit eiland gekwalificeerd de Heer J. M. Wiesko, bij Gouvernements Besluit dato 14 December oj. No. 641. –

H. Onderwijs

Het Jaarlijksche verslag der School-Commissie gaat hierbij onder bijl: Lett F.

I. Landsgebouwen en Publieke Werken

De Landsgebouwen bevinden zich in goeden staat. De woning van de Waag-[illegible] is grondig hersteld.

De muren van het Fort Zoutman worden uit de gewone middelen geholpen.

Het Schoolgebouw vereischt uitbreiding van schoollocaal. Het Administratie kantoor vereischt nieuwe bevloering en ventilatie.

De reparatiën aan der Straten en Wegen worden uit de gewone middelen, – die echter daartoe niet toereikend zijn, – voortgezet.

De Groote Waterkanties wordt jaarlijksch schoongemaakt en in orde gehouden.

De

De algemeene of Gouvernements Steiger ver-
eischt noodzakelyke reparatien en valen-
ging in diep water.
~~Het kantoor boord van de ontvanger~~
~~binnen het fort Zoutman en voorlopig~~
~~ruimte voor een lokaal.~~
Het Havenlicht voldoet steeds zeer
goed.

I Geldelijk Beheer

De ontvangsten en uitgaven van onder-
scheiden aard gedurende het jaar
1869 hebben bedragen als volgt:

Ontvangsten

a	~~Strikergelden~~	ƒ 205	00
b	In- en Uitvoer	116	91
c	Leges	293	70
d	Zegelregt	599	65
e	Patenten op Drankwinkels	520	00
f	Tonnegelden	32	80
g	Grondbelasting	~~1391~~ 51	~~60~~ 00
h	de 100e Penning	25	90
i	Vendues	–	–
j	Accynsen op sterken drank	–	–
k	~~Vergunning om zout te delven~~	2500	00
l	Korting op de Inkomsten der ambtenaren	1391	60[5]
m	Verkoop van gronden ~~Buitengewone ontvangsten~~	62	50
	Totaal	ƒ 5799	06[7]

Uitgaven:

a	Burgerlijk Bestuur	ƒ 5143	68
b	Justitie en Politie	3109	27[7]
c	Geldelyk Beheer	174	00
d	Eeredienst en Onderwijs	6966	00
e	Plaatselyke en Huishoud Kosten	2484	44[7]
f	Landsgebouwen en Eigendommen	1522	59
g	Onvoorziene Uitgaven	360	01
	Totaal	19753	00

K

K Nijverheid

De middelen van bestaan der bewoners
van dit Eiland zijn Landbouw,
Veeteelt en Visscherij, mijnbewerking
en Zoutwinning.

I Landbouw en Veeteelt

De oogst van 1869 was zeer ongunstig
van de landbouw-producten werd
in dit jaar niet meer uitgevoerd dan

200 vaten	Pindas ter waarde van	ƒ	2000,-
97 schepels	Boonen	ƒ	388,-
100 "	Mais	"	200,-
131,5 ton	Dividivi	"	9170,-
55 kisten	Aloë	"	990,-
	Totaal	ƒ	12748,00

Blykens den Staat van uitgevoerde
goederen onder Ryk. lit. G overgelegd, waar-
op ook vermeld is de uitvoer van arti-
kelen van de Veeteelt en Visscherij.
De oogst van het ingetreden jaar 1870
belooft beter gewoon gunstig te zijn
Toen bijna alle hoop op eenige oogst
voor dit jaar verloren scheen, ~~begon~~
~~het Motregen~~ stelde op den 22 November
~~de regen~~ ~~en~~ de zware ~~regen~~ in, ~~de zegen~~ bleef ~~aan-~~
~~houden tot deze dagen~~, met korte
tusschenpoozen, dagelyksch aanhoudende
~~tot heden~~; zoodat het eiland ~~thans~~
na twee jaren aanhoudende droogte zich thans
als op nieuw geboren ~~ziet~~ voordoet.

II Uitgifte van Gronden

Op de hierbij overgelegde Staten onder Ryk:
lit. I. en J zijn vermeld de percelen grond die
in 1869 zijn afgegeven voor den landbouw en
voor het opbouwen van steenen huizen. –

III

III Mynontginning

Uit gebrek aan fondsen schynt de Myn-Compagnie die zich op de Concessie Isola te NewYork heeft gevormd, niet de werkzaamheden met den gewenschten yver te kunnen voortzetten. Sedert Augustus 1869 is er niet aan de mynen gewerkt. Eenige dagen is er echter een agent met twee Ingenieurs alhier aangekomen om de werkzaamheden te hervatten. —

IV Zoutpannen

De Zoutexploitatie gaat niet vooruit, wegens het geringe debiet van dit artikel

V Handel en Scheepvaart

De Staten van In- en Uitvoer overgelegd onder Bylagen La G. en H. en die van Ingekomen In- en uitgeklaarde Vaartuigen Bylage La K. geven den toestand des handels in byzonderheid aan. De handel blyft steeds gedrukt wegens den ongeregelden staatkundigen toestand van de ~~Overkust~~ Republiek Venezuela ~~waarom het Gouvernement zich schynt te hebben toegelegd om de kleinhandel van dit Eiland te bemoeielyken door velerlei vexatoire maatregelen te nemen tegen de kleine vaartuigen, die langs de kust visschen.~~ ~~—~~ Zoo de Overkust. —

Aruba den 28 January 1870

De Gezaghebber

Duplicaat. Aruba Byl: Lt. D.

Staat der Inkomsten en Uitgaven van de Armenkas van het eiland Aruba over het jaar 1869—

Gegoedheid van de kas op Ult. Decemb. 1868		ƒ 1035.22
Aan Opbrengsten van Monstergelden, paspoorten, boetens, Armenbus &a tezamen	ƒ 317.47	
Interest van Uitstaande kapitalen	55.57	
Ontvangen Collecten van St. Martin, St. Eustatius, en Nederland, met de daarop gevallen agio der Wissels te zamen (ten behoeve van de armen alhier)	903.62	ƒ 1276.64
Totaal		ƒ 2311.89

Uitgaven.

Maandelijksche onderstanden aan behoeftigen, Begrafeniskosten &a	ƒ 369.70	
Buitengewone giften	10.35	
Uitbetaalde van bovenstaande Collecten voor Mikve, aan de Algemeene Armen	276.20	
„ Huiszittende Armen en behoeftige Zieken	352.40	
Afgedragen van het Algemeen Armhuis, tot het aanschaffen van werk aan behoeftige werkluiden, die geen werk kunnen vinden	275.—	ƒ 1285.64½
Gegoedheid van de kas op Ult. Decemb. 1869		ƒ 1020.21½

Aruba den 1e Januarij 1870

Gezien
De Voorzitter der Commissie
van de Armenkas.

J. H. Ferguson.

De Administrateur

[illegible]

Jan Nc. Draber

6

Triplicaat

Bijl. Lt. A.

Generale Staat der Bevolking

Aruba.

1869.

3792
3726
66

Triplicaat

Generale Staat der Bevolking.-

Ingezetenen van Aruba.-

Omschrijving	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige W. India					Geboren in Nederland					Geboren in andere Oorden					Generaal Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Dorp Oranjestad	189	341	230	250	1010	43	25	20	14	102	5	„	„	„	5	6	5	„	„	11	1128
Eerste District	216	249	240	236	941	5	3	5	2	15	„	„	„	„	„	3	2	„	„	5	961
Tweede District	157	187	165	167	676.	3	„	„	„	3	„	1	„	„	1	„	„	„	„	„	680
Derde District	167	218	206	163	754	4	1	„	„	5	3	5	„	„	8	„	1	„	„	1	768
Vierde District	37	49	47.	38.	171	3	2	„	„	5	1	„	„	„	1	6	3	1	2	12	189
	766.	1044.	888.	854.	3552.	58.	31.	25.	16.	130	9	6.	„	„	15.	15.	11.	1.	2.	29.	3726.

Getal Huizen en Tuinen	Huizen	Tuinen
Dorp Oranjestad	210	
1e District	164	179
2 Idem	128	280
3 Idem	126	252
4 Idem	40	39
Totaal	668.	750.

Godsdienst.-	
Protestanten	349
R/Catholiek	3360
Israeliten	17.
Totaal	3726.

Gehuwden.	
Mannen	224
Vrouwen	238
Totaal	462.

Generale Bevolking	
Mannen --	848.
Vrouwen --	1092.
Jongens --	914
Meisjes --	872
Totaal	3726.

Vee van allerlei aard	
Paarden	25
Muilezels	10
Ezels	229
Runders	27
Schapen	1371
Geiten	2413
Varkens	114

"Nota"

Geboren gedurende 1869
Van het Mannelykgeslacht 64
" " Vrouwelykgeslacht 51
Totaal -- 115
Waarvan in Echt 36 en buiten echt 79
Overleden gedurende 1869.
Van het Mannelijk Geslacht 46
" " Vrouwelijk geslacht 41
Totaal -- 87.

Gedurende het Jaar 1869
werd gesloten 8 huwelyke
waarbij 10 kinderen zijn gewettigd
1869.
Aangekomen passagiers 266
Vertrokkene Idem — 450

Aldus Opgemaakt volgens opgave der Districtmeesters
Aruba de 31e December 1869
De Gezaghebber van Aruba.

Duplicaat Aruba Bijl: L° L.

Staat van de Inkomsten over het jaar 1869 van het eiland Aruba.

Ankergeld	f 205.	-
In & Uitvoerregten	116.	91.
Leges	293.	30
Zegel regt	599.	65.
Patenten op drankwinkels	520.	-
Tonnen geld	32.	80.
Korting op de Inkomsten der Ambtenaren	1391.	06⁵
Grondbelasting	51.	-
100 Penning	25.	90
Vendueën	-	-
Accyns op sterke drank	-	-
Verkoop van gronden	[illegible]2.	50.
Vergunning om goud te delven	2500.	-
	f 5799.	06⁵

Uitgaven over het jaar 1869.	Ontvangers Kantoor		's Lands Magazijn	
Gewestelijk Bestuur	f 5143.	68.	f —.	—
Justitie & Politie	3051.	90.	50.	37⁵
Geldelijk Beheer	174.	-	—.	—
Eeredienst & Onderwijs	6966.	-	—.	—
Plaatselijk & Huish: kosten	2366.	87.	117.	57⁵
Lands Gebouwen & Eigendommen	726.	22.	796.	37
Onvoorziene Uitgaven	360.	01.	—.	—
	f 18688.	68	f 964.	32

Gezien

De Gezaghebber van Aruba.

J. H. Ferguson.

Aruba den 1e Januarij 1870

De Ontvanger

J. Velle Ver...

8

Duplicaat

Byl: Lᵃ E.

Verslag der Werking en den Toestand der Spaar en Beleenbank van Aruba over het derde huishoudelyke jaar van 1. October 1868 tot en met Ultimo September 1869.

De Raad van Bestuur der Spaar en Beleenbank van Aruba heeft de eer ter voldoening aan art. 5 Ll a van het Reglement aan de Stemgeregtigden der Instelling het navolgende verslag van de Werking der Instelling gedurende het afgeloopen boekjaar en van haren toestand op 1. October 1869. aan te bieden.

De verkiezing der nieuwe leden geschiedde als volgt. De president, de Heer J. H. Ferguson zyne betrekking hebbende nedergelegd met dankbetuiging voor het herhaaldelyk door de leden der Instelling in hem gestelde vertrouwen, verzocht niet meer in aanmerking te komen voor eene nieuwe benoeming.

Hierop werd by meerderheid van stemmen tot President het lid D. Capriles, Jr. gekozen. De Vice President B. v.d. Veen Zeppenfeldt en de 1ᵉ Commissaris Jacob Penso mede hun ontslag verzoekende, werden gekozen tot Vice President het lid P. J. C. Lampe, tot 1ᵉ Commissaris het lid J. N. Oduber en tot 2ᵉ Commissaris het lid Francisco Josef Fromp.

De nieuw gekozenen namen hunne benoeming aan.

De fidel of bode S. v.d. Veen Zeppenfeldt, die in den loop van dit jaar zyne betrekking heeft

9

heeft nedergelegd is door den Heer J. H. Sampe in die betrekking vervangen geworden. —

De Raad van Bestuur legt hierbij over de Rekening en Verantwoording of Specifieke balans van de over het afgeloopen dienstjaar gehouden administratie, waaruit blijkt, dat de Stortingen in de Spaarbank in dit jaar hebben bedragen ƒ 578.55. —

De Instelling is in dit jaar vooruitgegaan met een bedrag van ƒ 121.42 waarvan de helft aan de beambten is uitbetaald en de andere helft bij het Reserve Kapitaal is gevoegd. —

Gebrek aan fondsen in de Spaarbank valt nog steeds te betreuren, want naauwlijks is er eenig geld in de kas of het wordt onmiddelijk uitgezet. Hierin ligt echter het duidelijkste bewijs dat de Spaar en Beleenbank van Aruba die, wegens hare grondslagen eene louter liefdadige Instelling is, tevens een toevlugt is in de tijden van nood en gebrek, waarin wij leven. Moge door Gods zegen deze liefdadige Instelling het hare bijdragen om de behoefte der nijvere en hare armen te verligten en alzoo voortdurend aan het groote doel, waarmede zij is opgerigt, blijven beantwoorden. —

De Raad van Bestuur hoopt dat het verlichte en beschaafde gedeelte der bevolking van Aruba niet in gebreke zal blijven om deze Instelling in hare waarde en nut te doen stand houden. —

Aruba den 5 October 1869.

De Raad van Bestuur
De President

De Vice President

De Commissaris.

De Controleur Verificateur en Secretaris.

De Raad van Bestuur
De President

De Vice President

De Commissaris.

De Controleur Verificateur
en Secretaris.

Debet — Specifieke Balans op den 1e October 1869. — Credit

Debet

	f	c	f	c	f	c
Kassa Rekening						
Aan Saldo op 1e October 1868	f 4.	69				
" het bedrag der Storting	578.	35				
" " " waarmede Panden zyn gelost.	247.	83				
" " " op Hypotheken met interest	48.	71				
" " " " Obligatien " "	6.	15				
" " " " Bouwlanden " "	2.	25				
" " " " Koopwaren " "			f 887.	98		
Per het bedrag op Panden uitgezet	f 389.	" "				
Hypotheken "	200.	" "				
Obligatien "	" "	" "				
Bouwlanden "	14.	" "				
Koopwaren "	"	" "				
Onkosten "	60.	71				
Uit de Spaarb: terug g: Storting	221	85	885.	56	f 2.	42
Beleende Goederen						
Aan Saldo op 1e October 1868.	f 654	75				
" het bedrag op Panden beleend	389.	" "				
" van den Interest op Idem	116.	04	f 1159.	79[5]		
Per het bedrag waarmede Panden zyn gelost.			247.	83.	911.	96[5]
Diverse Debiteuren						
Aan Saldo op 1e October 1868.	f 1439.	05[5]				
" het bedrag op Hypotheken f 200. " "						
" " Interest op Id: Ult. Sept: 120. 76	320.	76.				
" Obligatien f " "						
" " Interest op Id: Ult. Sept: 14. 23	14.	23				
" Bouwlanden f 14. "						
" " Interest op Id: Ult. Sept: 6. 79[5]	20.	79[5]				
" Koopwaren f " "						
" " Interest op Id: Ult. Sept: " "			f 1794.	84		
Per het bedrag van Hypotheken en int. betaald	f 48.	71				
Obligatien " "	6.	15				
Bouwlanden " "	2	25	57.	11	1737.	73
Onkosten Rekening						
Aan het bedrag ontvangen van Reserve Kapt.	f 60.	71				
Per " " betaald onkosten der Instelling	60.	71				
					f 2652	11[5]

Credit

	f	c	f	c	f	c
Kapitaal Rekening						
Per Saldo op 1e October 1868.	f 91.	71				
" het bedrag overgebragt van Reserve Kap.	60.	71				
			f 152	42		
			152	42		
Vooruitgang der Instelling						
Kapitaal Bedrag op den 1e Oct. 1869					f 152.	42
Diverse Crediteuren						
Per Saldo op 1e October 1868.	f 2006	78[5]				
" het bedrag der Storting.	578.	35				
" " te goed gemaakte Int: Ult. Sept.	136.	41	f 2721.	54[5]		
Aan het bedrag der terugname uit de Spaarb.	f 221.	85.	221.	85	2499.	69[5]
Interest Rekening						
Aan het bedrag der Interest op Panden	f 116.	04[5]				
Hypotheken	120.	76				
Obligatien	14.	23				
Bouwlanden	6.	79[5]				
Koopwaren			f 257.	83		
Per het bedrag betaalde Int: op Ult. Sept:	f 136.	41				
" Overgebragt op Reserve Kapitaal	121.	42	257.	83		
Reserve Kapitaal						
Per Saldo op 1e October 1868.	f " "	"				
" het bedrag overgebragt van Int. rekening			f 121.	42		
Aan het bedrag overgebragt op Kapitl. Rekening	60.	71				
" " " Onkosten Rekening	60.	71	121.	42		
					f 2652.	11[5]

Gezien
De President
David Capriles [illegible]

Gezien
De Controleur Verificateur
E. Le Zepperfeldt

De Boekhouder
Frederik Olivet

Duplicaat.   Aruba   Byl: Lᵉ G.

Generale Staat van Uitgaande goederen van het Eiland Aruba, met vermelding der Calculatie geldswaarde gedurende het jaar 1869. —

Byl: Lᵉ F.

Aruba den 1ˢᵗ Februarij 1870

WelEdGestr: Heer!

Namens de School-Commissie alhier, heb ik de eer UWelEdG. nevensgaande aan te bieden, haar jaarlijksch Verslag over het jaar 1869.

De Voorzitter der Commissie voornd
J. van der Biest

Aan

Den Heer Gezaghebber

Alhier.

11

Duplicaat. Aruba Bijl: Lt. G.

Generale Staat van Uitgevoerde Goederen van het Eiland Aruba, met vermelding der Calculatieve Geldswaarde gedurende het jaar 1869.

Getal	Benaming en Geldswaarde		
47	Runderen	ƒ 1880.	-
305	Schapen	„ 915.	-
12,000	Ongev. Stroohoeden	18060.	-
131½	Tonnen Dividivi	„ 9170.	-
100	Schepels mais	„ 200.	-
55.	Kisten Aloë	„ 990.	-
468	Kabrieten	„ 936.	-
289	vaten meel	„ 5780.	-
600	Ongev. Gezouten visch	1800.	-
97	Schepels boonen	„ 388.	-
867	Stuks Salms	„ 1734.	-
4580	ponden Wol	„ 458.	-
777	Ongev. Kabrieten vellen	4662.	-
200	vaten Pindas	„ 2000.	-
264	Ezels	„ 2640.	-
12	Paarden	„ 600.	-
20	Kelders Genever	„ 160.	-
		ƒ. 52373.	-

Gezien Aruba den 1e Januarij 1870

De Gezaghebber van Aruba De Ontvanger

[signature] [signature]

12

Duplicaat. Aruba Bijl: Lª H.

Generale Staat van Inkomende Goederen van het Eiland Aruba, met vermelding der Calculatieve gelds-waarde gedurende het jaar 1869.

Getal	Benaming en Geldswaarde			Aanmerkingen
140	Kisten & balen Koopmanschap	$28,000	00	
936	vaten Meel	18720	–	
60	" Beschuit	960	–	
325	Okshoofden Rum	9225	–	
7080	Schepels mais	21240	–	
43	kisten Tabak	1506	–	
13	vaten vleesch	390	–	
149	kisten Zeep	447	–	
15	Zakken Rijst	450	–	
20,000	voeten planken &c	1600	–	
84	kisten Genever	588	–	
10	kisten wijn	100	–	
20	Manden Bier	240	–	
55,000	koppen Stroo	4400	–	
101	Demijans Wijn	200	–	
150	Zakken Koffij	4500	–	
24	" Stijfsel	288	–	
156	Wagn: Kab: de Ol[illegible]	936	–	
400	Wagn: pepelons	2000	–	
250	" Panelas	875	–	
13	Zakken zout	130	–	
55	vaten Suiker	1375	–	
20	vaatjes Boter	1000	–	
		$94070	–	

Aruba den 1e Januarij 1870

De Ontvanger

J. A. de Veer

Gezien

de Gezaghebber van Aruba

[signature]

14

Ingeklaarde Vaartuigen op het eiland Aruba gedurende het Jaar 1869

Nederlandsche vlag	Venezolaansche vlag	Deensche vlag	Spaansche vlag	Gezamentlijke Tonnemaat	Aanmerkingen
164	42	1	1	2186.	

Uitgeklaarde Vaartuigen op het eiland Aruba gedurende het Jaar 1869

Nederlandsche vlag	Venezolaansche vlag	Deensche vlag	Spaansche vlag	Gezamentlijke Tonnemaat	Aanmerkingen
168	35.	1	1	2292.	

Gezien   Aruba den   Januarij 1870
De Gezaghebber van Aruba   De Ontvanger
[illegible]

Aruba **Generale Staat van bevolking.** 1870.

Omschryving.	Ingezetenen.																				Generale totaal.
	Geboren in de Kolonie.					Geboren en de overige West Inden.					Geboren in de Nederlanden.					Geboren in andere oorden.					
	mannen.	vrouwen.	jongens.	meijes	Totaal	mannen	vrouwen	jongens	meijes	Totaal	mannen	vrouwen	jongens	meijes	Totaal	mannen	vrouwen	jongens	meijes	Totaal	
Eerste District.	216	249.	240.	236	941.	5.	3	5	2.	15	"	"	"	"	"	3.	2.	"	"	5	961.

Getal huizen tuinen en visschers kanoos	Huizen	Tuinen	Visch. kanoos
Eerste District.	164.	179.	15.

Godsdienst.	
Protestanten	105
Roomsch Kathol.	844
Israëliten	12
Totaal	961.

Gehuwden.	
Mannen	42
Vrouwen	38
Totaal	80

Generale bevolking	
Mannen	224
Vrouwen	254
Jongens	245
Meisjes	238
Totaal	961

Vee van allerlei aard.						
Paarden	Muilezels.	Ezels.	Hoornbeesten.	Schapen.	Geiten.	Varkens.
10	1	95	7	548	642	36

Aruba den January 1870.
De Districtmeester
Hans V Croes

Aruba — Generale Staat van bevolking — 1869

Omschryving	Ingezetenen: Geboren in de Kolonie: mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal	Geboren in de overige W. Indie: mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal	Geboren in de Nederlanden: mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal	Geboren in andere oorden: mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal	Totaal
Eerste district	37	49	47	38	171	3	2	0	0	5	1	0	0	0	1	6	3	1	2	12	189

Getal huizen en tuinen	huizen	tuinen
Eerste district	40	39

Godsdienst	
Protestanten	2
R. Katolyken	187
Israeliten	0
Totaal	189

Gehuwden	
Mannen	11
Vrouwen	11
Totaal	22

Gen. bevolking	
Mannen	47
Vrouwen	34
Jongens	48
Meisjes	40
Totaal	189

Vee van allerlei aard						
Paarden	Muilezels	Hoornbeesten	Ezels	Schapen	Geiten	Varkens
5	2	25	150	2100	2510	80

Aruba den 30 December 1869
De Districtmeester van het 1ste district
C. P. Schwengle

Aruba — Generale Staat van bevolking. — 1870.

Omschryving.	Ingezetenen. Geboren in de Kolonie. mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal	Geboren in de overige West Indien. mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal	Geboren in de Nederlanden. mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal	Geboren in andere oorden. mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal	Generale totaal
Derde District.	167	218	206	163	754	4	1	"	"	5	3	5	"	"	8	"	1	"	"	1	768

Getal huizen en tuinen	huizen	tuinen
Derde District.	126.	136
Visschers kanoos		9.

Godsdienst	
Protestanten	63
Roomsch Katolt.	705
Israëliten	"
Totaal	768.

Gehuwden	
Mannen	41
Vrouwen	43
Totaal	84.

Generale bevolking	
Mannen	174.
Vrouwen	225.
Jongens	206.
Meisjes	163.
Totaal	768

Vee van allerlei aard.						
Paarden.	Muilezels.	Ezels.	Hoornbeesten.	Schapen.	Geiten.	Varkens.
13	5	103	16	108	678	32

Aruba den 17 January 1870

De Districtmeester

Johs. A. Werleman

Aruba. Staat van Bevolking. 1869.

Omschrijving.	Ingezetenen.																					Aanmerkingen.
	Geboortig in de kolonie.					Geboortig in de overige West-Indië					Geboortig in Nederland.					Geboortig in andere oorden						
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal.	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes.	Totaal.	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal.	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal.		
Oranje Stad.	189	341	230	250	1010	43	25	20	14.	102.	5	=	=	=	5	6	5	=	=	11.		

Getal huizen	
Oranje Stad.	210.

Godsdienst.	
Protestanten	178
Roomschen	945
Israëliten.	5
Totaal	1128.

Gehuwden.	
Mannen	90.
Vrouwen.	111.
Totaal	201.

Generalle bevolking	
Mannen	243.
Vrouwen	371.
Jongens	250
Meisjes.	264.
Totaal	1128.

Aruba den 31 December 1869
De Wijk-commissaris der
Oranjestad
Boerhave Kroes

20

Staat van de Inkomsten over het jaar 1869. van het eiland Aruba

Ankergeld	f 205. —
In & Uitvoerregten	„ 116. 91
Leges.	„ 293. 70
Zegel regt	„ 599. 65
Patenten op drankwinkels	„ 520. —
Tonnengeld	„ 32. 80
Korting op de Inkomsten der Ambtenaren	„ 1391. 65
Grondbelasting	„ 51. —
100 Penning	„ 25. 90
Vendue	„ — —
Accyns op Sterke drank	„ — . —
Verkoop van ~~Producten~~ Gronden	„ 62. 50
vergunning om goud te delven	„ [illegible]500 —
	f 5799.06[5]

18688
5799
12889
3
9889
5
4.889

Uitgaven over het 1869

	ontvangers Kantoor	's Lands Magazijn
Gewestelijk Bestuur	f 5143.68	f — „ —
Justitie & Politie	„ 3051 „ 90	„ 50 „ 37[5]
Geldelijk Beheer	„ 174 „ —	„ — „ —
Eeredienst & onderwijs	„ 6966 „ —	„ — „ —
Pl. & Huish: kosten	„ 2366 „ 37	„ 117 „ 57[5]
Lands gebouwen & Eigendom	„ 726 „ 32	„ 796 „ 37
Onvoorziene Uitgaven.	„ 360 „ 01	„ — „ —
	f 18688.68	f 964.32

Gez.
de Gezaghebber van Aruba

Aruba [illegible] Jan. 1870
de ontvanger
(get.) J. [illegible]

21

Verslag van het Bestuur en den Staat van het Eiland Aruba (kolonie Curaçao) over het jaar 1869.

	O D	f 803.20	f 2915.–
2e kw. 1867			
2 battery wachts	f 91.–		
Onderhoud wegen	107.50		
Genees heer (Tracts)	350.–		
Genees: kund: behs	25.–		
Vrij gemaakt	97.26		
boods	75.–		
Wacht Seroe d.	80.–	825.76	
3 kw. 1867			
battery wachten	f 92.–		
Genees heer	350.01		
Genees: kund: behs	25.–		
Vrij gemaakten	93.67		
wacht Seroe	34.50		
Onderhoud wegen	61.50		
boods	75.–	731.68	
O D.		f 2360.64	f 2915.–

	O D	f 2360.64	f 2915.–
4e kw. 1867			
2 Batts wachts	f 92.–		
Genees heer	350.01		
Genees: kund. beh.	25.–		
Vrij gemaakte	86.20		
boods	75.–		
wacht Seroe	32.25	660.46	3021.11
			f 106.11
's lands Magazijn			28.–
overschreden			f 134.11

22

1867

Specificatie

Pl: & Hindr: kosten

Uitgetrokken op de begroting f 2915.—

1e kwt. 1867.

2 batterij wachters —	f 90.—
onderhoud van de wegen	. 100.—
Tractement Geneesheer	. 349.98
Genees: kund: behoeften —	. 25.—
Verpleging ongemaakte	. 95.97
toelaag bode —	. 75.—
vracht van Salarii & goed	. 17.25
Uitgaaf kroegs ongeveer	. 50.—
D. O.	f 803.20 / f 2915.—

Verslag van het Bestuur en den Staat van het Eiland Aruba (Kolonie Curaçao) over het jaar 1869.

Geiten 1611
3323
2627
1784
9345 Geiten 9345

Paarden 192
52
192
115
551 Paarden 551

1866 Rendir ƒ 32568
1867 " 33592
1866 Bru[illegible] " 3844
67 " 4184

32.568
ƒ 38.44
1866 ƒ 36,412

1867 ƒ 33592
ƒ 4184
ƒ 37,776

8
15
27
15

23

Paarden	21		
	10		
	12		
	27		
Stuks	70	Paarden	70.
M Ezels	1		
	2.		
	6		
Stuks	9	Muilezels —	6
Ezels	269.		
	120.		
	246.		
	154		
Stuks	749	Ezels —	749
Runderen	23.		
	26.		
	58.		
	21.		
	127	Runderen	127
Schapen	1069		
	1372		
	1790.		
	1020		
	5251	Schapen	5251.

	No	waarde			
× Paarden	21	f 840.		840 / 50 / 269 / 460	1619
× Muilezels	1.	50.	—		
× Ezels —	269.	269.	—		
× Runderen	23.	460.	—	2138 / 3222 / 798 / 400 / 100	6658
× Schapen —	1069.	2138.	—		
× Geiten —	1611.	3222	—		
× Varkens	192	798	—	520 / 1200 / 2744 / 6646	11110
× Paarden	10.	400.	—		
× Muilezels	2.	100.	—		
× Runderen	26.	520	—	208 / 480 / 2460 / 1160 / 3580	7888
× Ezels —	120.	1200	—		
× Schapen	1372.	2744	—		
× Geiten	3323.	6646	—		
× Varkens	52	208	—	5254 / 768 / 1080 / 300	7399
× Paarden	12.	480	—		
× Ezels	246.	2460			
× Runderen	58	1160.		1560 / 420 / 2040 / 3578 / 460	8038
× Schapen	1790	3580			
× Geiten	2627.	5254			
Varkens	192	768			32,795
× Paarden	27	1080			
Muilezels	6	300	—		
× Ezels —	154	1540			
× Runderen	21.	420			
× Schapen	1020	2040			
× Geiten	1789	3578			
× Varkens	115	460			

1867

Specificatie

Justicie & Policie

Uitgetrokken op de begrooting f 3170.-

1e kwt. 1867

Tractement der Mandoer f 40.-

„ water voor de Policiemint , 7.52½

Ad Buiten posten —, 15.-

Onderhoud Policie paard . 24.-

Onderhoud van gevangen . 5.40.

Konings Verjaardag (vleesch & wyn) f — 12.-

Hen[illegible] Ba[illegible] — 15.-

Voor Inruiling van Een

policie paard ——. 20.50.

Aankoop kanon olie 54.81½

D. Os — f 84.24 f 3170.-

Verslag van het Bestuur en den Staat van het Eiland Aruba (kolonie Curaçao) over het jaar 1869.

O. D		f 844. 20	f 3170.–
2e Kwart. 1867.			
Tractement Ambtenaars	f 677.33⁵		
Water policie wachts	9.10.		
do. buiten posten	15.–		
Onderhoud policiepaard	20.–		
Onderhoud gevangen	1.50.		
Huishuur Brigadier	15.–	701.95⁵	
3e Kwart. 1867			
Tractement Ambtenaars	f 657.50.		
Water Policie wachts	9.20.		
do. Buiten posten	15.–		
onderhoud policiepaard	20.–		
do. gevangen	14.55.		
Huishuur Brigadier	15.–	735.25.	
D. O.		f 2321.42⁵	f 3170.–

O. D.		f 2321. 42⁵	f 3170.–
4e kwartaal 1867			
Tractement Ambtenaren	f 655.–		
Water Policie wacht	9.20.		
do. buiten Posten	15.–		
Onderhoud Policie & Paard	20.–		
Onderhoud gevangen	10.46.		
Onderhoud der wapens	14.–		
Huishuur Brigadier	15.–		
	—	742.66.	3064.08⁵
			f 105.91⁵
Lands Magazijn			
1e kwart. 1867		f 46.97.	
2 do.		175.10	
			222.07
overschreden	—		f 116. 15⁵

24

Verslag van het Bestuur en den Staat van het Eiland Aruba (kolonie Curaçao) over het jaar 1869.